

FOYER



MARCA CORONA

[IT] — S come Sassuolo, la culla dell'eccellenza ceramica italiana, S come "Società Ceramica di Sassuolo", l'illustre antenata dell'odierna Ceramiche Marca Corona. Dal 1931, il simbolo che accompagna la storia di Marca Corona, l'emblema dei valori e della passione che ancora oggi ispirano la nostra crescita.

[EN] — S is for Sassuolo, the home of outstanding Italian ceramics, and S is for "Società Ceramica di Sassuolo", the illustrious forebear of today's Ceramiche Marca Corona. Since 1931, the symbol that has been accompanying the history of Marca Corona, the emblem of those values and passion that continue to inspire us to grow today.

[FR] — S comme Sassuolo, le berceau de l'excellence céramique italienne, S comme « Società Ceramica di Sassuolo », l'illustre ancêtre de l'actuelle Ceramiche Marca Corona. Depuis 1931, le symbole qui accompagne l'histoire de Marca Corona, l'emblème des valeurs et de la passion qui, aujourd'hui encore, inspirent notre croissance.

[DE] — S wie Sassuolo, die Wiege der italienischen Spitzenkeramik, S wie „Società Ceramica di Sassuolo“, die berühmte Vorfahrin der heutigen Ceramiche Marca Corona. Seit 1931 begleitet das Symbol die Geschichte von Marca Corona, ein Sinnbild für die Werte und die Leidenschaft, die auch heute noch die Inspiration für unser Wachstum liefern.

[ES] — S como Sassuolo, la cuna de la excelencia italiana, S como "Società Ceramica di Sassuolo", la ilustre antecesora de la actual Ceramiche Marca Corona. Desde 1931, el símbolo que acompaña la historia de Marca Corona, el emblema de los valores y de la pasión que hoy día sigue inspirando nuestro crecimiento

[RU] — «S» как название города Sassuolo – колыбели высококачественной итальянской керамики, «S» как название компании "Società Ceramica di Sassuolo" – знаменитой предшественницы сегодняшней компании Ceramiche Marca Corona. С 1931 года – символ, сопровождающий историю компании Marca Corona, эмблема ценностных понятий и любви к своему делу, и сегодня вдохновляющих наше развитие.

MARCA CORONA

CERAMICHE DAL 1741



[IT] — Foyer, il nuovo gres effetto marmo di Marca Corona, prende ispirazione dall'innovativa tendenza "pop-luxe", che mira a reinventare lo stile classico e i materiali preziosi attraverso nuove contaminazioni grafiche e cromatiche.

[EN] — Foyer, the new marble-effect collection by Marca Corona, takes its inspiration from the innovative "pop-luxe" trend, which seeks to reinvent classic style and precious materials through new cross-over effects and colour combinations.

[FR] — Foyer, le nouveau grès effet marbre de Marca Corona, tire son inspiration de la tendance innovante "pop-luxe", qui vise à réinventer le style classique et les matières précieuses à travers de nouvelles influences graphiques et chromatiques.

[DE] — Foyer, das neue Feinsteinzeug mit Marmoroptik von Marca Corona, holt sich die Inspiration bei der innovativen Tendenz „Pop-Luxe“, die darauf abzielt, den klassischen Stil und die kostbaren Materialien anhand neuer grafischer und farblicher Einflüsse neu zu erfinden.

[ES] — Foyer, el nuevo gres efecto mármol de Marca Corona inspirado en la nueva tendencia "pop luxe". El arte de reinventar el estilo clásico y los materiales preciados valiéndose de toques gráficos y cromáticos.

[RU] — Foyer – новый керамический гранит с эффектом мрамора от Marca Corona, вдохновлен новой тенденцией «pop-luxe», которая стремится по-новому интерпретировать классический стиль и ценные материалы посредством новых смещений рисунка и цветов.

POP ELEGANCE

[IT] — La collezione Foyer reinventa il materiale nobile par excellence attraverso un'innovativa rielaborazione grafica e cromatica. Questa nuova serie di pavimenti e rivestimenti in gres porcellanato spazia tra 5 diverse proposte grafiche, dalle candide e luminose lastre Joy, Pure e Clear, alle più scure e decise, Elegant e Intense.

[EN] — The Foyer collection reinvents the noble material par excellence, with an innovative reworking of graphics and colours. This new series of porcelain stoneware floor and wall coverings comprises five different graphics, from the bright and light shades Joy, Pure and Clear to the darker, more striking Elegant and Intense.

[FR] — La collection Foyer réinvente le matériau noble par excellence à travers une réélaboration graphique et chromatique innovante. Cette nouvelle série de sols et de revêtements en grès cérame couvre 5 propositions graphiques différentes, des plaques Joy, Pure et Clear, claires et lumineuses, à celles plus sombres et fortes, Elegant et Intense.

[DE] — Die Kollektion Foyer erfindet das edle Material par excellence anhand einer innovativen grafischen und farblichen Neuarbeitung neu. Diese neue Fußboden- und Verkleidungsserie aus Feinsteinzeug bietet eine Bandbreite an 5 verschiedenen grafischen Vorschlägen, von den weißen, strahlenden Platten Joy, Pure und Clear bis hin zu den dunkleren und hervorstechenderen, Elegant und Intense.

[ES] — La colección Foyer da nueva vida a un material noble por excelencia a través de una innovadora reelaboración gráfica y cromática. Una fresca serie de pavimentos y revestimientos de gres porcelánico que se expone en cinco propuestas gráficas diferentes: desde las placas Joy, Pure y Clear, candorosas y luminosas, hasta las Elegant e Intense, más oscuras y rotundas.

[RU] — Коллекция Foyer по-новому интерпретирует самый благородный материал посредством совершенно нового экспериментирования с графикой и цветом. Эта новая серия напольной и настенной плитки из керамического гранита предлагается в пяти различных графических решениях, от белоснежных и наполненных светом плит Joy, Pure и Clear до более темных и решительных тонов плитки Elegant и Intense.



[IT] — All'esclusività grafica si associa l'innovatività dei formati: tra i 5 grandi formati proposti, Foyer scommette sulle lastre 120x278, in 6 mm di spessore, una soluzione all'avanguardia per la posa a rivestimento.

[EN] — Exclusive looks go with innovative sizes: among the five large sizes available, Foyer bets on the 6mm-thick 120x278 slabs, a cutting-edge wall covering solution.

[FR] — À l'exclusivité graphique s'ajoute l'esprit novateur des formats : parmi les 5 grands formats proposés, Foyer mise sur les plaques 120x278, en 6 mm d'épaisseur, une solution d'avant-garde pour la pose en revêtement.

[DE] — Zur grafischen Exklusivität kommt die Innovation der Formate hinzu: Unter den 5 vorgeschlagenen großen Formaten setzt Foyer auf die Platten im Format 120x278 mit 6 mm Stärke, eine avantgardistische Lösung für die Verlegung als Verkleidung.

[ES] — Se suma a la gráfica exclusiva de Foyer, una propuesta de cinco formatos inéditos que comprende el 120x278 con sus 6 mm de espesor, una solución de vanguardia en el mundo de los revestimientos.

[RU] — Наряду с эксклюзивной графикой предлагаются новые форматы: среди пяти предложенных крупных форматов серия Foyer делает ставку на плиты 120x278 в толщине 6 мм – авангардном решении для настенной облицовки.



[IT] — Nei formati 120x278 e 60x120, ciascuno dei 3 colori più chiari viene incastonato da un'elegante ragnatela effetto terrazzo, proposta in verde per Pure, azzurro per Joy e taupe per Clear.

[EN] — In the 120x278 and 60x120 sizes, each of the three lighter colours is enhanced by a refined coloured terrazzo cobweb, in green for Pure, blue for Joy and taupe for Clear.

[FR] — Dans les formats 120x278 et 60x120, chacune des 3 couleurs plus claires est enchâssée dans une élégante toile d'araignée effet terrazzo, proposée en vert pour Pure, en bleu pour Joy et en taupe pour Clear.

[DE] — In den Formaten 120x278 und 60x120 wird jede der 3 helleren Farben in ein elegantes Spinnennetz mit Terrazzo-Optik eingefasst, das bei Pure in Grün, bei Joy in Hellblau und bei Clear in Taupe vorgeschlagen wird.

[ES] — Una elegante telaraña efecto terrazo enzarza los tres formatos 120x278 y 60x120 de color más claro: verde en Pure, azul en Joy y gris taupe en Clear.

[RU] — В форматах 120x278 и 60x120 каждый из трех цветов обрамлен элегантной паутиной с эффектом террасной плитки, предложенной в зеленом варианте для плитки Pure, голубом для Joy и кротовом для Clear.





[IT] — Nel formato 60x120, tutte le superfici Foyer si arricchiscono di un moderno pattern 3D da rilievi ondulati.

[EN] — In the 60x120 size, all the Foyer surfaces are embellished with a modern wavy 3D pattern.

[FR] — Dans le format 60x120, toutes les surfaces Foyer sont embellies par un pattern moderne en 3D, aux reliefs ondulés.

[DE] — Im Format 60x120 werden alle Oberflächen von Foyer um ein modernes 3D-Muster mit gewellten Reliefeffekten bereichert.

[ES] — Modernos diseños ondulantes tridimensionales en relieve engalanan todas las superficies Foyer formato 60x120.

[RU] — В формате 60x120 все модели плит Foyer дополнены современным трехмерным дизайном с волнистыми рельефными линиями.

CERAMIC. A SAFE CHOICE.

01



NO VOC / NO RADON / ANALLERGICHE /
NO FORMALDEIDE / NO AMIANTO

02



OFFRONO UN'AMPIA GAMMA
DI FORMATI E EFFETTI ESTETICI

They come in a wide range of sizes and styles.
Ils offrent une gamme étendue de formats et d'effets esthétiques.
Ein breites Sortiment an Formaten und Optiken wird angeboten.
Ofrecen una amplia gama de formatos y efectos estéticos.
Широкий ассортимент форматов и дизайнов.

03



SONO IGIENICHE, PRATICHE
E DI FACILE PULIZIA

They are hygienic, practical and easy to clean.
Ils sont hygiéniques, pratiques et simples à nettoyer.
Sie sind hygienisch, praktisch und reinigungsfreundlich.
Son higiénicos, prácticos y fáciles de limpiar.
Гигиенична, практична и проста в уходе.

04



NON REAGISCONO AL FUOCO,
NON BRUCIANO, NON EMETTONO FUMI
IN SEGUITO A COMBUSTIONE

They do not react to fire, do not burn,
do not release fumes upon combustion.
Ils n'ont pas de réaction au feu et n'émettent pas
de fumées suite à une combustion.
Sie reagieren nicht auf Feuer, brennen nicht
und geben im Brandfall keine Rauchgase ab.
No reaccionan al fuego, no se queman,
no producen humo después de la combustión.
Огнестойкая, негорючая и не выделяет
дым при горении.

CERAMICA. UNA SCELTA SICURA.
CERAMIC. A SAFE CHOICE.
LA CÉRAMIQUE. UN CHOIX SÛR.
KERAMIK - EINE SICHERE WAHL.
LA CERÁMICA. UNA ELECCIÓN SEGURA.
КЕРАМИКА - НАДЕЖНЫЙ ВЫБОР.

08



SONO RESISTENTI AI RAGGI UV
PER COLORI INALTERATI NEL TEMPO

They are resistant to UV rays, guaranteeing
lasting colour stability.
Ils sont résistants aux rayons UV pour des
couleurs inaltérées au fil du temps.
Sie sind UV-Strahlen-beständig, die Farben
bleiben somit auch mit der Zeit unverändert.
Son resistentes a los rayos UV para mantener
los colores inalterados con el tiempo.
Устойчива к воздействию ультрафиолетовых
лучей и прекрасно сохраняет цвет.

09



È RESISTENTE AI GRAFFI
E ALLE ABRASIONI

Resistant to scratches and abrasions.
Il est résistant aux rayures et aux abrasions.
Es ist kratz- und abriebfest.
Es resistente a rasguños y abrasiones.
Устойчива к царапинам и истиранию.

10



È IDEALE PER APPLICAZIONI IN AMBIENTI ESTERNI
PERCHÉ IMPERMEABILE, INGELIVO E RESISTENTE
A QUALSIASI AGENTE ATMOSFERICO

Impermeable, frostproof and weather-resistant,
making it ideal for use outdoors.
Il est idéal pour des applications dans des environnements
extérieurs car il est imperméable, ingélif et résistant à tous
les agents atmosphériques.
Es ist ideal für Anwendungen im Außenbereich, da es
undurchlässig und frostbeständig ist und jedem
Wetter standhält.
Es ideal para aplicaciones en exteriores, porque
es impermeable, resistente a las heladas y a cualquier
agente atmosférico.
Прекрасно подходит для использования наружных
поверхностей, поскольку она водонепроницаемая,
незамерзающая и устойчива к воздействию любых
атмосферных явлений.

05



NON ASSORBONO
NÈ EMETTONO ODORI

They do not absorb or give off odours.
Ils n'absorbent pas les odeurs et n'en émettent
pas non plus.
Gerüche werden weder aufgenommen noch
abgegeben.No absorbieren ni emiten olores.
Не впитывает и не выделяет запахи.

06



SOPPORTANO TEMPERATURE
FINO A 150°C

They can withstand temperatures of up to 150°C.
Ils supportent des températures allant jusqu'à 150°C.
Sie widerstehen Temperaturen bis 150 °C.
Soportan temperaturas de hasta 150 °C.
Выдерживает температуру до 150°C.

07



SONO INATTACCABILI DA MACCHIE
E PRODOTTI CHIMICI

They are unaffected by stains and chemicals.
Ils sont inattaquables par les taches,
et les produits chimiques.
Sie sind flecken- und chemikalienbeständig.
Son resistentes a las manchas y productos químicos.
Устойчива к воздействию пятен и
химических продуктов.

11



È UN MATERIALE COMPATTO ALTAMENTE
RESISTENTE AI CARICHI E AGLI URTI

Compact material, highly shock-resistant and able to
withstand heavy loads.
C'est un matériau compact très résistant aux
charges et aux chocs.
Ein kompaktes, hochbelastbares und stoßfestes Material
Es un material compacto altamente resistente
a cargas e impactos.
Это компактный материал, устойчивый к
нагрузкам и ударам.

12



È IDEALE PER PAVIMENTI RADIANTI, CONDUCE
SENZA ISOLARE E SI RISCALDA RAPIDAMENTE

Ideal for radiant flooring, conducts heat without
insulating and heats quickly.
Il est idéal pour des sols radiants, il conduit la chaleur
sans isoler et se réchauffe rapidement.
Es ist ideal für Fußbodenheizungen, leitet, ohne zu
isolieren und heizt sich schnell auf.
Es ideal para suelos radiantes, conduce sin aislar
y se calienta rápidamente.
Прекрасно подходит для отапливаемых полов,
проводит тепло без изоляции и быстро нагревается.

13



È ESTREMAMENTE VERSATILE, UTILIZZABILE SIA
A PAVIMENTO CHE A RIVESTIMENTO, IN CASA
E IN ESTERNO, IN AMBIENTI RESIDENZIALI O PUBBLICI

Extremely versatile. Can be used on both floors and
walls, indoors and outdoors, in both residential and public
settings.
Il est extrêmement versatile et est utilisable aussi bien
comme sol que comme revêtement mural, à l'intérieur
de la maison et à l'extérieur, dans des environnements
résidentiels ou publics.
Es ist extrem vielseitig und sowohl für Fußböden als auch
als Wandverkleidung, im Inneren und im Freien im Wohn-
bereich oder im öffentlichen Bereich verwendbar.
Es sumamente versátil y se puede utilizar tanto en suelos
como en paredes, interiores y exteriores, en espacios
residenciales o públicos.
Исключительно универсальна, пригодна для облицовки
пола и стен, внутри и снаружи дома, в жилых или
общественных помещениях.

FOYER



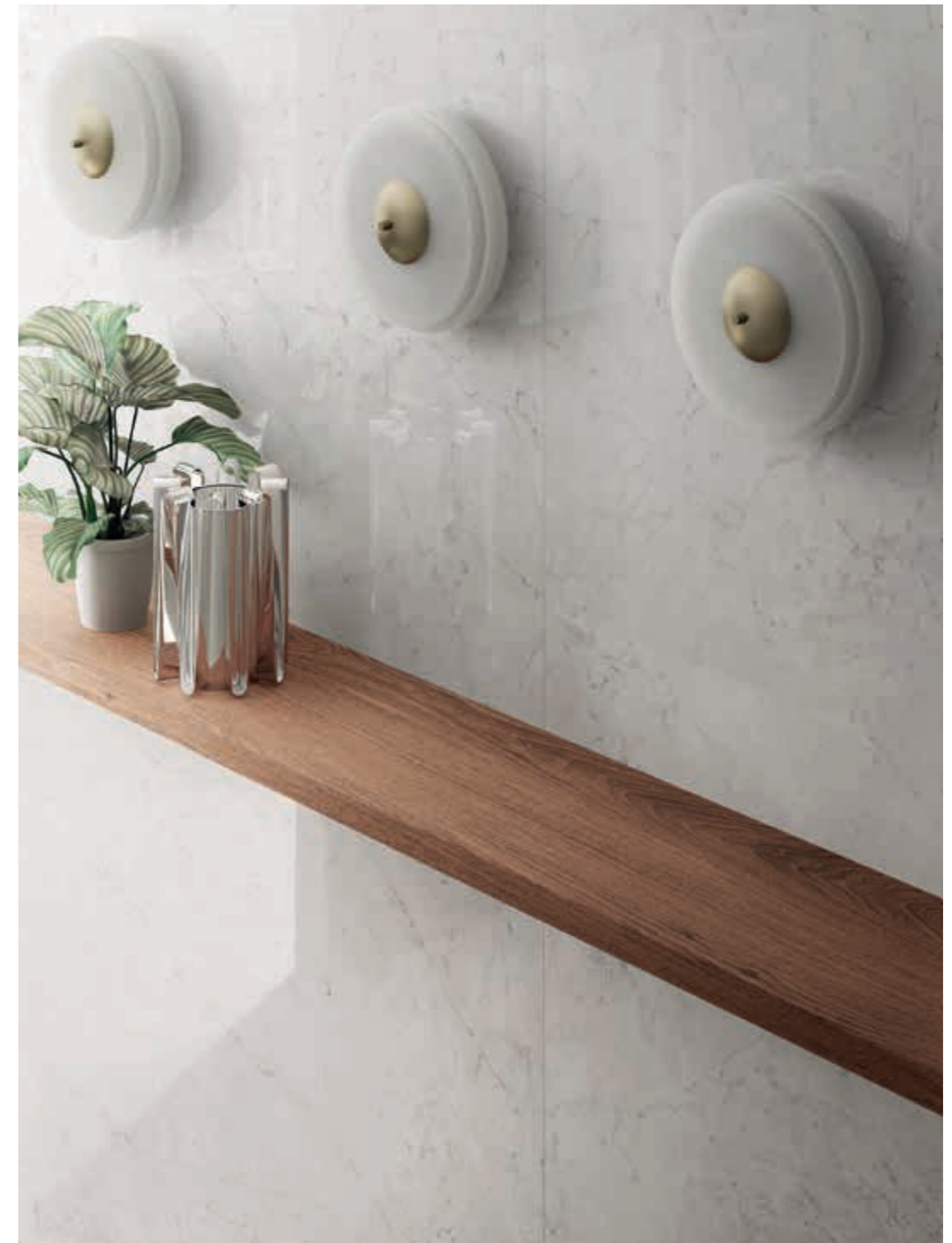




















[IT] — 5 grafiche accattivanti, 3 patterns di tendenza e 1 formato innovativo per una proposta design esclusiva e versatile.

[EN] — 5 eye-catching graphics, 3 trendy patterns and 1 innovative size, for an exclusive and versatile design solution.

[FR] — 5 graphismes attrayants, 3 patterns à la mode et 1 format innovant pour une solution design exclusive et polyvalente.

[DE] — 5 ansprechende Grafiken, 3 Tendenz-Muster und 1 innovatives Format für einen exklusiven und vielseitigen Designvorschlag.

[ES] — 5 expresiones gráficas seductoras, 3 diseños de tendencia y 1 formato inédito para una propuesta exclusiva y versátil.

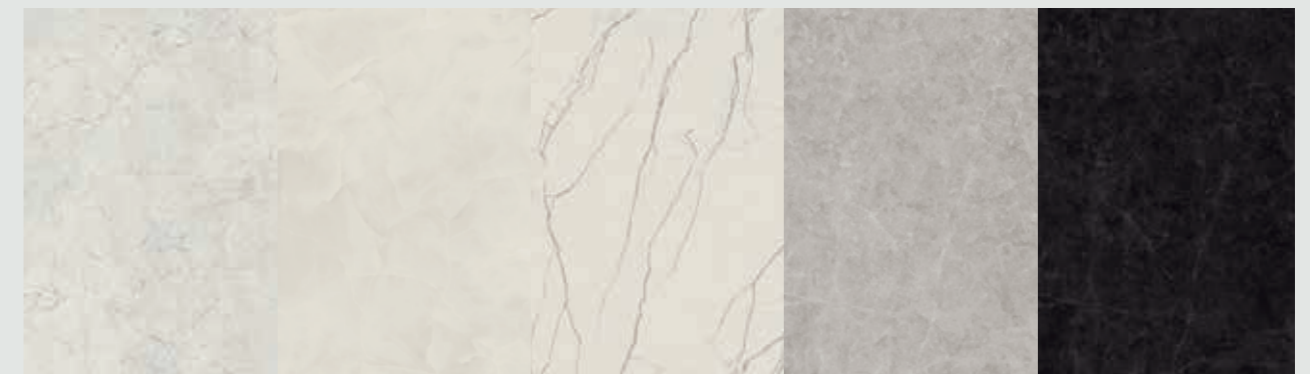
[RU] — 5 привлекательных типов рисунка, 3 модных паттерна и 1 новый формат для эксклюзивного и универсального дизайнерского предложения.

TECHNICAL DETAILS



COLORI / COLORS

Code produit. Artikelnummer
Código de producto. Цвета.



Joy

Pure

Clear

Elegant

Intense

CODICE PRODOTTO / PRODUCT CODE

Code produit. Artikelnummer.
Código de producto. Код артикула.

	Spessore Thickness	Joy	Pure	Clear	Elegant	Intense
Naturale / Matt						
120x120 cm rett. / 48"x48" rect.	9 mm	F547	F548	F549	F550	F551
60x120 cm rett. / 24"x48" rect.	9,5 mm	I016	I017	I018	I019	I020
60x60 cm rett. / 24"x24" rect.	9 mm	F542	F543	F544	F545	F546
30x60 cm rett. / 12"x24" rect.	9 mm	F537	F538	F539	F540	F541
Reflex / Full-Polished						
120x278 cm rett. / 48"x110" rect.	6 mm	F518	F519	F520	-	-
120x120 cm rett. / 48"x48" rect.	9 mm	F508	F509	F510	F511	F512
60x119,5 cm rett. / 24"x46 7/8" rect.	9 mm	F513	F514	F515	F516	F517
60x60 cm rett. / 24"x24" rect.	9 mm	F532	F533	F534	F535	F536
30x60 cm rett. / 12"x24" rect.	9 mm	F527	F528	F529	F530	F531
Motivo / Pattern						
120x278 cm rett. / 48"x110" rect.	6 mm	F521	F522	F523	-	-
60x119,5 cm rett. / 24"x46 7/8" rect.	9 mm	F524	F525	F526	-	-
Trama / Embossed						
60x120 cm rett. / 24"x48" rect.	9 mm	I011	I012	I013	I014	I015

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES

Caracteristiques techniques. Technische Eigenschaften.
Características técnicas. Технические характеристики.

Gres fine porcellanato colorato in massa / Fine full-body coloured porcelain stoneware

Grès cérame coloré pleine masse / Durchgefärbtes Feinsteinzeug
Gres fino porcelánico coloreado en toda su masa / Керамогранит окрашенный в массе

Gres porcellanato smaltato* / Glazed Porcelain Stoneware*

Grès cérame fin émaillé* / Glasiertes Feinsteinzeug*
Gres porcelánico fino esmaltado* / Глазурованный Керамогранит*







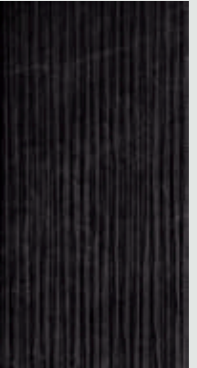


	B.C.R.A	ANSI A137.1:2012	B.S.7976-2:2002	DIN 51130	DIN 51097	ISO 10545-13
Naturale / Matt	> 0,40	≥ 0,42 Wet	-	R9	-	A-LA-HA
Reflex / Full-Polished*	-	-	-	-	-	B-LB-HB

MOTIVO / PATTERN

<p>Joy</p>  <p>F521 Inlay 120x278 cm Reflex Rett. 48"x110" Full-P.</p>	<p>Pure</p>  <p>F522 Inlay 120x278 cm Reflex Rett. 48"x110" Full-P.</p>	<p>Clear</p>  <p>F523 Inlay 120x278 cm Reflex Rett. 48"x110" Full-P.</p>
--	---	---

<p>Joy</p>  <p>F524 Inlay 60x119,5 cm Reflex Rett. 24"x46 7/8" Full-P.</p>	<p>Pure</p>  <p>F525 Inlay 60x119,5 cm Reflex Rett. 24"x46 7/8" Full-P.</p>	<p>Clear</p>  <p>F526 Inlay 60x119,5 cm Reflex Rett. 24"x46 7/8" Full-P.</p>
---	--	--

TRAMA / EMBOSSED

<p>Joy</p>  <p>I011 Trama 60x120 cm 24"x48"</p>	<p>Pure</p>  <p>I012 Trama 60x120 cm 24"x48"</p>	<p>Clear</p>  <p>I013 Trama 60x120 cm 24"x48"</p>	<p>Elegant</p>  <p>I014 Trama 60x120 cm 24"x48"</p>	<p>Intense</p>  <p>I015 Trama 60x120 cm 24"x48"</p>	<p>Silver Stick</p>  <p>F654 0,5x120cm ½"x48"</p>	<p>Bronze Stick</p>  <p>F061 0,5x120cm ½"x48"</p>
--	---	--	--	--	--	--

DECORI / DECORS
Decors. Dekor. Decoraciones. Декоры.

<p>Joy</p>  <p>I048 Tessere 30x30 cm Nat. 12"x12" Matt</p> <p>I053 Tessere 30x30 cm Ref. 12"x12" Full-P.</p>	<p>Pure</p>  <p>I049 Tessere 30x30 cm Nat. 12"x12" Matt</p> <p>I054 Tessere 30x30 cm Ref. 12"x12" Full-P.</p>	<p>Clear</p>  <p>I050 Tessere 30x30 cm Nat. 12"x12" Matt</p> <p>I055 Tessere 30x30 cm Ref. 12"x12" Full-P.</p>	<p>Elegant</p>  <p>I051 Tessere 30x30 cm Nat. 12"x12" Matt</p> <p>I056 Tessere 30x30 cm Ref. 12"x12" Full-P.</p>	<p>Intense</p>  <p>I052 Tessere 30x30 cm Nat. 12"x12" Matt</p> <p>I057 Tessere 30x30 cm Ref. 12"x12" Full-P.</p>	 <p>4,8x4,8 cm 1 7/8" x 1 7/8"</p>
---	--	---	---	---	---

<p>Joy</p>  <p>I058 Chevron 32x39 cm 12 5/8"x15"</p>	<p>Pure</p>  <p>I059 Chevron 32x39 cm 12 5/8"x15"</p>	<p>Clear</p>  <p>I060 Chevron 32x39 cm 12 5/8"x15"</p>	<p>Elegant</p>  <p>I061 Chevron 32x39 cm 12 5/8"x15"</p>	<p>Intense</p>  <p>I062 Chevron 32x39 cm 12 5/8"x15"</p>	 <p>10,94x3,52 cm 4 1/3" x 1 1/3"</p>
---	--	---	---	---	--

PEZZI SPECIALI / SPECIAL PIECES

Pieces Speciales. Form Stücke. Piezas Especiales.
Соединительные Элементы.

		Joy	Pure	Clear	Elegant	Intense
	Battiscopa rett. 7.2x60cm / 3"x24" / 9 mm	1021	1022	1023	1024	1025
	Battiscopa Reflex rett. 7.2x60cm / 3"x24" / 9 mm	1026	1027	1028	1029	1030
	Scalino rett. 120x33x4 cm / 48"x13"x1 1/8" / 9 mm	1031	1032	1033	1034	1035
	Ang. scalino rett. dx 120x33x4 cm / 48"x13"x1 1/8" / 9 mm	1036	1037	1038	1039	1040
	Ang. scalino rett. sx 120x33x4 cm / 48"x13"x1 1/8" / 9 mm	1041	1042	1043	1044	1045

IMBALLI / PACKAGING

Emballages et poids. Verpackung und Gewicht.
Embalajes y pesos. Упаковка И Вес.

	Pcs/Box	Mq/Box	Kg/Box	Box/Pallet	Mq/Pallet	Kg/Pallet
FOY. 120x278 cm rett. - 48"x110" rect.	1	3,336	49,56	18	60,05	892
FOY. 120x120 cm rett. - 48"x48" rect.	2	2,88	58	20	57,6	1160
FOY. 60x120 cm rett. - 24"x48" rect.	2	1,44	30,35	35	50,4	1062
FOY. 60x119,5 cm rett. - 24"x48" rect.	2	1,434	31,14	15	21,51	467
FOY. 60x60 cm rett. - 24"x24" rect.	3	1,08	22,5	40	43,2	900
FOY. 30x60 cm rett. - 12"x24" rect.	7	1,26	25,6	40	50,4	1024
FOY. Tessere 30x30 cm - 12"x12"	5	0,45	8,9	-	-	-
FOY. Chevron 32x39 cm - 12 1/8"x15"	4	0,396	3	-	-	-
FOY. Battiscopa 7x60 cm rett. - 3"x24" rect.	12	7,2 ml	10,41	80	57,6	833
FOY. Scalino 120x33x4 cm rett. - 48"x13"x1 1/8" rect.	2	0,792	20,64	-	-	-
FOY. Ang. Scalino 120x33x4 cm rett. - 48"x13"x1 1/8" rect.	4	0,436	13,72	-	-	-

NOTE / NOTES

Notes. Hinweis. Notas. Заметки.



La finitura Reflex sottintende una superficie con un accentuato effetto lucido e riflettente, caratterizzata da lievi discontinuità riscontrabili anche nei marmi naturali. Adatta per ambienti residenziali e per ambienti dove non siano specificate e/o richieste delle particolari prestazioni antiscivolo. Il suo utilizzo è consigliato solo in ambienti interni, non a diretto contatto con l'esterno, così da preservare la brillantezza della superficie. The Reflex finish implies a surface with an accentuated glossy and reflecting effect characterized by slight irregularities also found in natural marbles. Suitable for residential environments and environments where particular non-slip performance is not specified and/or required. We advise using it indoors only, not in direct contact with the outside, in order to preserve the brilliance of the surface.

La finition Reflex crée une surface à effet brillant et réfléchissant accentué, caractérisée par de légères discontinuités également présentes sur les marbres naturels. Elle est adaptée aux environnements résidentiels et aux environnements au sein desquels les performances antidérapantes ne sont ni spécifiées ni requises. Son utilisation est recommandée uniquement pour les espaces intérieurs, non en contact direct avec l'extérieur, pour préserver le brillant de la surface. Die Reflex-Ausführung beinhaltet eine Oberfläche mit einem ausgeprägten Glanz- und Reflektiereffekt, die sich durch eine leichte Unregelmäßigkeit auch im Naturmarmor auszeichnet. Sie ist ideal für Wohnzimmer und andere Räume geeignet, für die keine besondere Anti-Rutsch-Leistung vorgeschrieben bzw. erforderlich ist. Damit die Oberfläche ihren Glanz behält, sollte sie nur im Innenbereich ohne direkten Kontakt zum Außenbereich eingesetzt werden. La característica del acabado Reflex es que es una superficie brillante y reflectante con la ligera discontinuidad que se encuentra también en el mármol natural. Adecuado para entornos residenciales y para entornos que no requieran prestaciones antideslizantes. Se recomienda utilizarlo solamente en interiores, sin contacto directo con el exterior, para que la superficie conserve su brillo. Отделка Reflex подразумевает поверхность с выраженным глянцевым и отражающим эффектом, характеризующуюся незначительными разрывами, которые встречаются и у натурального мрамора. Подходит для жилых помещений и интерьеров, в которых не требуются особые характеристики для предотвращения скольжения. Ее использование рекомендуется только в помещениях, где она не находится в прямом контакте с внешней средой, что позволяет сохранить блеск поверхности.



Per la posa del materiale rettificato si consiglia una fuga minima di 2mm. We recommend a minimum joint of 2mm for laying ground material. Pour la pose du matériau rectifié, un joint minime de 2 mm est recommandé. Für die Verlegung des rektifizierten Materials empfehlen wir eine Fuge von mindestens 2 mm. Para la colocación de material rectificado se recomienda una junta mínima de 2 mm. Для укладки реktифицированного материала рекомендуется минимальный зазор 2 мм.

Consigliamo la posa delle lastre da 6 mm solo a parete. The 6 mm slabs are only recommended for wall installation. Nous conseillons la pose des plaques de 6 mm uniquement en revêtement mural. Wir empfehlen Platten mit 6 mm Stärke nur für die Wandverkleidung. Recomendamos colocar las placas de 6 mm solamente en la pared. Рекомендуем укладку плит толщиной 6 мм только на стену.



Si suggerisce di posare i formati rettangolari affiancati o sfalsati di 1/3. We suggest laying rectangular formats side by side or 1/3 staggered. Suggestion : poser les formats rectangulaires juxtaposés ou décalés de 1/3. Es wird empfohlen, rechteckige Formate nebeneinander oder um 1/3 verschoben zu verlegen. Se recomienda colocar los formatos rectangulares uno al lado del otro o escalonados 1/3. Рекомендуется укладывать прямоугольные форматы рядом или со смещением на 1/3.



Consigli di posa, pulizia e manutenzione vedi <http://www.maracorona.it/info/>. For laying, cleaning and maintenance tips, see <http://www.maracorona.it/eng/info/>. Conseils de pose, de nettoyage et d'entretien, voir <http://www.maracorona.it/tra/faq/>. Hinweise zur Verlegung, Reinigung und Wartung finden Sie auf Seite: <http://www.maracorona.it/deu/faq/>. Recomendaciones de colocación, limpieza y mantenimiento, vea <http://www.maracorona.it/spa/faq/>. Рекомендации по укладке, очистке и обслуживанию приведены на стр. <http://www.maracorona.it/rus/informatsija/>.



VOCI DI CAPITOLATO E SCHEDA TECNICA

GRES FINE PORCELLANATO COLORATO IN MASSA

Caratteristiche merceologiche e di processo

Piastrelle o Lastre in Gres Fine Porcellanato Colorato in Massa, omogeneamente greificato a tutto spessore e composto da impasto finissimo di argille pregiate con aggiunta di feldspati e caolini, realizzate per pressatura e rese meccanicamente resistenti tramite un processo di sinterizzazione ad elevatissime temperature. Piastrelle o Lastre ingelive, inassorbenti e resistenti agli attacchi chimici. Temperatura di Cottura 1230° C.

Conformità alle norme

Il materiale è conforme ai requisiti previsti dalle norme internazionali UNI EN 14411 – ISO 13006 Annex G. Il mantenimento di tali parametri deve essere garantito dal Sistema di Gestione della Qualità attivato dall’azienda e certificato secondo la norma UNI EN ISO 9001 : 2008. Materiale completamente vetrificato appartenente al Gruppo Bla – E ≤ 0,5 %. Requisiti previsti dalla norma UNI EN 14411 – ISO 13006 Annex G. Piastrelle o Lastre ottenute con un processo produttivo caratterizzato da un ridotto impatto ambientale.

GRÈS CÉRAME FIN COLORÉ PLEINE MASSE

Caractéristiques du matériel et du procédé

Carreaux ou dalles en grès cérame fin coloré pleine masse, fritté de façon homogène sur toute l’épaisseur et composé d’une très fine pâte d’argiles précieuses avec adjonction de feldspaths et de kaolins ; fabriqués par pressage et avec une résistance mécanique due à un procédé de frittage à très haute température. Carreaux ou dalles résistants au gel, imperméables et résistants aux agressions chimiques. Température de Cuisson 1230°C.

Conformité aux normes

Le matériau est conforme aux critères prévus par les normes internationales UNI EN 14411 – ISO 13006 Annexe G. Le maintien de ces paramètres doit être assuré par le Système de Gestion de la Qualité activé par la société et certifié selon la norme UNI EN ISO 9001 : 2008. Matériel complètement vitrifié appartenant au Groupe Bla – E ≤ 0,5 %. Critères prévus par la norme UNI EN 14411 – ISO 13006 Annexe G. Carreaux ou dalles obtenus par un procédé de production caractérisé par un impact environnemental réduit.

GRES PORCELÁNICO FINO DE COLOR A TODA MASA

Características mercadotécnicas y de proceso

Baldosas o lanchas en gres porcelánico fino de color a toda masa, homogéneamente gresificadas en todo el espesor y compuestas por una mezcla finísima de arcillas preciadas con la añadidura de feldespatos y caolines, realizadas mediante prensado y vueltas resistentes mecánicamente mediante un proceso de sinterización a altísimas temperaturas. Baldosas o lanchas no absorbentes, resistentes al hielo y al ataque de productos químicos. Temperatura de cocción 1230° C.

Conformidad con las normas

El material está en conformidad con los requisitos previstos en las normas internacionales UNE EN 14411 – ISO 13006 Anexo G. El mantenimiento de tales parámetros tiene que ser garantizado por el Sistema de Gestión de la Calidad activado por la empresa y certificado según la norma UNE EN ISO 9001 : 2008. Material completamente vitrificado perteneciente al Grupo Bla – E ≤ 0,5 %. Requisitos previstos por la norma UNE EN 14411 – ISO 13006 Anexo G. Baldosas o lanchas obtenidas mediante un proceso de producción caracterizado por un impacto ambiental reducido.

FINE FULL-BODY COLOURED PORCELAIN STONEWARE

Product and manufacturing features

Ceramic tiles or slabs in Fine Full-body Coloured Porcelain Stoneware, uniformly vitrified along its entire thickness and made of an extremely fine mix of precious clays with added feldspars and kaolin, obtained by pressing and made mechanically resistant thanks to a sintherization process at high temperatures. Ceramic tiles or slabs frost-proof, inabsorbent, and resistant to chemical attack. Firing temperature1230° C.

Compliance with standards

The material complies with the requirements provided for by International UNI EN 14411 – ISO 13006 Standards, Annex G. These parameters must be maintained and guaranteed by the Quality Management Systems established by the company and certified by the UNI EN ISO 9001 : 2008 standard. Completely vitrified material belonging to Group Bla – E ≤ 0,5 %. Requirements provided for by International UNI EN 14411 – ISO 13006 Standards, Annex G. Ceramic tiles or slabs obtained via a production process characterized by a reduced environmental impact. Ecolabel certified.

DURCHGEFÄRBTES FEINSTEINZEUG

Produkteigenschaften und Produktionsprozeß

Fliesen oder Platten in voll gefärbtem Feinsteinzeug, vollständig homogen glasiert und aus feinem hochwertigen Ton unter Zugabe von Feldspat und Kaolin (Porzellanerde) gefertigt, gepresst und durch einen Sinterprozeß bei höchsten Temperaturen gegen mechanische Belastungen resistent gemacht. Fliesen oder Platten frostsicher, wasserabweisend und chemisch beständig. Brenntemperatur 1230° C.

Normentsprechung

Das Material ist mit den geforderten Eigenschaften der internationalen Norm UNI EN 14411 – ISO 13006 Anlage G konform. Die Aufrechterhaltung dieser Parameter muß vom Qualitätsverwaltungssystem des Unternehmens garantiert und gemäß der Norm UNI EN ISO 9001 : 2008 zertifiziert sein. Material vollständig verglast, der Gruppe Bla – E ≤ 0,5 % zugehörig. Anforderungen der Norm UNI EN 14411 – ISO 13006 Anlage G . Fliesen oder Platten, hergestellt in einem Produktionsprozeß mit geringen Umweltauswirkungen.

КЕРАМОГРАНИТ ОКРАШЕННЫЙ В МАССЕ

Описание товара и технологического процесса

Плитки или плиты из окрашенного в массе керамогранита, равномерно спёкшегося по всей толщине и составленного из тончайшей смеси ценных глин с добавлением полевого шпата и каолина; изготовлены методом прессования и подвергнуты процессу спекания при высоких температурах Морозостойчивы, водонепроницаемы, стойки к воздействию химических веществ. Температура обжига 1230° C.

Соответствие стандартам

Изделия отвечают требованиям международных стандартов UNI EN 14411 – ISO 13006, Приложение G. Поддержание высоких показателей обеспечивается системой менеджмента качества, действующей на предприятии и сертифицированной в соответствии с UNI EN ISO 9001 : 2008. Полностью спёкшийся материал, принадлежащий к группе Bla – E ≤ 0,5 %. Отвечает требованиям стандарта UNI EN 14411 – ISO 13006, Приложение G. Плитки или плиты изготовлены с применением производственного процесса с низким негативным воздействием на окружающую среду.

TECHNICAL SPECIFICATION AND TECHNICAL DATA SHEET

GRES FINE PORCELLANATO SMALTATO

Caratteristiche merceologiche e di processo

Piastrelle in Gres Fine Porcellanato, omogeneamente greificato a tutto spessore e composto da impasto chiaro finissimo di materie prime pregiate con aggiunta di feldspati e caolini, realizzate per pressatura, rifinite con smalti altamente selezionati e rese meccanicamente resistenti tramite un processo di sinterizzazione ad elevatissime temperature. Piastrelle ingelive, inassorbenti e resistenti agli attacchi chimici. Temperatura di cottura 1230°

Conformità alle norme

Il materiale è conforme ai requisiti previsti dalle norme internazionali UNI EN 14411 – ISO 13006 Annex G.

Il mantenimento di tali parametri deve essere garantito dal Sistema di Gestione della Qualità attivato dall’azienda e certificato secondo la norma UNI EN ISO 9001 : 2008.

Materiale completamente vetrificato appartenente al Gruppo Bla – E ≤ 0,5 %.

FINE GLAZED PORCELAIN STONEWARE

Product and manufacturing features

Ceramic tiles in Fine Porcelain Stoneware, uniformly vitrified along its entire thickness and made of an extremely fine and clear mix of precious raw materials with added feldspars and kaolin, obtained by pressing, finished using top quality glazes and made mechanically resistant thanks to a sintherization process at high temperatures. Ceramic tiles or slabs frost-proof, inabsorbent, and resistant to chemical attack. Firing Temperature 1230°

Compliance with industry standards

The material complies with the requirements provided for by International UNI EN 14411 – ISO 13006 Standards, Annex G.

These parameters must be maintained and guaranteed by the Quality Management Systems established by the company and certified by the UNI EN ISO 9001 : 2008 standard. Completely vitrified material belonging to Group Bla – E ≤ 0,5 %

GRÈS CÉRAME FIN ÉMAILLÉ

Caractéristiques du matériel et du procédé

Carreaux en Grès cérame fin, fritté de façon homogène sur toute l’épaisseur et composé d’une très fine pâte claire de matières premières précieuses avec adjonction de feldspaths et de kaolins, fabriqués par pressage, finis avec des émaux rigoureusement sélectionnés et avec une résistance mécanique due à un procédé de frittage à très haute température. Carreaux résistants au gel, imperméables et résistants aux agressions chimiques. Température de Cuisson 1230°C

Conformité aux normes

Le matériau est conforme aux critères prévus par les normes internationales UNI EN 14411 – ISO 13006 Annexe G.

Le maintien de ces paramètres doit être assuré par le Système de Gestion de la Qualité activé par la société et certifié selon la norme UNI EN ISO 9001 : 2008. Matériel complètement vitrifié appartenant au Groupe Bla – E ≤ 0,5 %.

GLASIERTES FEINSTEINZEUG

Produkteigenschaften und Produktionsprozeß

Fliesen oder Platten in Feinsteinzeug, vollständig homogen glasiert und aus hellen, hochwertigen Rohstoffen unter Zugabe von Feldspat und Kaolin (Porzellanerde) gefertigt, gepresst, mit ausgewählten Glasuren nachbearbeitet und durch einen Sinterprozeß bei höchsten Temperaturen gegen mechanische Belastungen resistent gemacht. Fliesen frostsicher, wasserabweisend und chemisch beständig. Brenntemperatur 1230°

Normenkonformität

Das Material ist mit den geforderten Eigenschaften der internationalen Norm UNI EN 14411 – ISO 13006 Anlage G konform.

Die Aufrechterhaltung dieser Parameter muß vom Qualitätsverwaltungssystem des Unternehmens garantiert und gemäß der Norm UNI EN ISO 9001 : 2008 zertifiziert sein. Material vollständig verglast, der Gruppe Bla – E ≤ 0,5 % zugehörig.

GRES PORCELÁNICO FINO ESMALTADO

Características mercadotécnicas y de proceso

Baldosas en gres porcelánico fino, homogéneamente gresificadas en todo el espesor y compuestas por una mezcla clara y finísima de materias primas preciadas con la añadidura de feldespatos y caolines, realizadas mediante prensado, acabadas con esmaltes altamente seleccionados y vueltas resistentes mecánicamente mediante un proceso de sinterización a altísimas temperaturas. Baldosas no absorbentes, resistentes al hielo y al ataque de productos químicos. Temperatura de cocción 1230°

Conformidad con las normas

El material está en conformidad con los requisitos previstos en las normas internacionales UNE EN 14411 – ISO 13006 Anexo G. El mantenimiento de tales parámetros tiene que ser garantizado por el Sistema de Gestión de la Calidad activado por la empresa y certificado según la norma UNE EN ISO 9001 : 2008. Material completamente vitrificado perteneciente al Grupo Bla – E ≤ 0,5 %.

ГЛАЗУРОВАННЫЙ КЕРАМОГРАНИТ

Описание товара и технологического процесса

Плитки из керамогранита, равномерно спёкшегося по всей толщине и составленного из тончайшей светлой смеси ценных глин с добавлением полевого шпата и каолина; изготовлены методом прессования, покрыты высококачественной глазурью, обладают высокой механической стойкостью вследствие процесса спекания при высоких температурах Морозостойчивы, водонепроницаемы, стойки к воздействию химических веществ. Температура обжига 1230°




















Соответствие стандартам

Изделия отвечают требованиям международных стандартов UNI EN 14411 – ISO 13006, Приложение G.

Поддержание высоких показателей обеспечивается системой менеджмента качества, действующей на предприятии и сертифицированной в соответствии с UNI EN ISO 9001 : 2008. Полностью спёкшийся материал, принадлежащий к группе Bla – E ≤ 0,5 %.

Caratteristiche Tecniche / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques / Technische Anforderungen / Características técnicas / Технические характеристики

EN 14411 (ISO 13006) Appendice G, Gruppo Bla, Ev ≤ 0,5% / Annex G, Group Bla, Ev ≤ 0,5% / Annexe G, Groupe Bla, Ev ≤ 0,5% / Anlage G, Gruppe Bla, Ev ≤ 0,5% / Anexo G, grupo Bla, Ev ≤ 0,5% / Приложение G, Группа Bla, Ev ≤ 0,5% Gres porcellanato smaltato* - Gres fine porcellanato colorato in massa / Glazed Porcelain Stoneware* - Fine full-body coloured porcelain stoneware / Grès cérame fin émaillé * - Grès cérame coloré pleine masse Glasiertes Feinsteinzeug* - Durchgefärbtes Feinsteinzeug / Gres porcelánico fino esmaltado* - Gres fino porcelánico coloreado en toda su masa / Глазурованный Керамогранит* - Керамогранит окрашенный в массе

Caratteristiche Tecniche / Technical Characteristics	Norma o metodo / Norms	Requisiti per misura nominale N. / Requirement for nominal size N.			Valore medio / Average value / Valeur Moyenne, Durchschnittswert, Valor Mediano, Среднее значение.	
		7 cm ≤ N < 15 cm	N ≥ 15 cm		FOYER	
		(mm)	(%)	(mm)		
Lunghezza e Larghezza. Lenght and width. Longuer et largeur. Länge und Breite. Longitud y anchura. Длина и ширина.		± 0,4 mm	± 0,3%	± 1,0 mm	Conforme. Suitable for. Conforme. Konform. Conforme. Соответствующий.	
 Rettilineità spigoli. Straightness of sides. Eclairage des angles. Geradigkeit der Kanten. Rectilinéidad de los cantos. Прямолинейность ребер.	ISO 10545-2	± 0,4 mm	± 0,3%	± 0,8 mm	Conforme. Suitable for. Conforme. Konform. Conforme. Соответствующий.	
Ortogonalità. Rectangularity. Orthogonalité. * Rechtwinkligkeit. Ortogonalidad. Ортогональность.		± 0,4 mm	± 0,3%	± 1,5 mm	Conforme. Suitable for. Conforme. Konform. Conforme. Соответствующий.	
Planarità. Flatness. Planité. Planität. Planaridad. Плоскостность.		± 0,6 mm	± 0,4%	± 1,8 mm	Conforme. Suitable for. Conforme. Konform. Conforme. Соответствующий.	
 Spessore. Thickness. Epaisseur. Stärke. Espesor. Толщина.	ISO 10545-2	Valore dichiarato dal produttore / Value declared by the manufacturer			Conforme. Suitable for. Conforme. Konform. Conforme. Соответствующий.	
 Assorbimento % d'acqua. Water Absorption. Absorption d'eau. Wasseraufnahme. Planaridad. Водопоглощение, %	ISO 10545-3	Ev ≤ 0,5%			Ev ≤ 0,1%	Ev ≤ 0,1%
 Storzo di rottura. Breaking strength. Forces de rupture. Bruchlast. Thermische Dehnung. Coeficiente de dilatación térmica lineal. Коэффициент линейного расширения. Esfuerzo de ruptura. Усилие на излом.	ISO 10545-4	(Spessore ≥ 75 mm) S ≥ 1300 N (Thickness ≥ 75 mm) S ≥ 1300 N			S ≥ 1800 N	S ≥ 1800 N
 Resistenza alla flessione. Breaking strength. Résistance a la flexion. Biegefestigkeit. Resistencia a la flexión. Прочность на изгиб.		R ≥ 35 N/mm²			R ≥ 40 N/mm²	R ≥ 40 N/mm²
 Resistenza all'abrasione profonda. Deep scratch resistance. Résistance à l'abrasion. Tiefenabriebharte. Resistencia a la abrasion profunda. Устойчивость к глубокому истиранию.	ISO 10545-6	≤ 175 mm³			≤ 150 mm³	-
 Resistenza all'abrasione superficiale. Abrasion resistance. Résistance à l'abrasion. Abriebbeständigkeit. Устойчивость к стиранию	ISO 10545-7	Valore dichiarato dal produttore / Value declared by the manufacturer			—	Test disponibili in azienda. Tests available at our company.
 Coefficiente di dilatazione termica lineare. Linear heat expansion coefficient. Coefficient de dilatation thermique linéaire. Thermische Dehnung. Coeficiente de dilatación térmica lineal. Коэффициент линейного расширения.	ISO 10545-8	Valore dichiarato (ISO 13006: metodo di prova disponibile) / Declared value (ISO 13006: test method available)			≤ 7 (MK) ¹	≤ 7 (MK) ¹
 Resistenza agli sbalzi termici. Thermal shock resistance. Résistance aux écarts de température. Temperaturwechselbeständigkeit. Resistencia a los choques térmicos. Стойкость к перепаду температур.	ISO 10545-9	In accordo con la EN ISO 10545-1 (ISO 13006: metodo di prova disponibile) / In accordance with EN ISO 10545-1 (ISO 13006: test method available)			Resiste. Resistant. Résistant. Beständig. Resiste. Выдерживает.	
 Resistenza al gelo. Frost resistance. Résistance au gel. Frostbeständigkeit. Resistencia a las heladas. Морозостойкость.	ISO 10545-12	In accordo con la EN ISO 10545-1 (ISO 13006: richiesta) / In accordance with EN ISO 10545-1 (ISO 13006: required)			Resiste. Resistant. Résistant. Beständig. Resiste. Выдерживает.	
 Coefficiente di attrito dinamico. Dynamic friction coefficient. Coefficient de frottement dynamique. Dynamischer Reibungskoeffizient. Coeficiente de rozamiento dinámico. Устойчивость к скольжению при движении.	B.C.R.A. μ > 0,40	D.M.I. Giugno 1989 n.236 (μ > 0,40)			> 0,40	-
 Coefficiente di attrito dinamico. Dynamic friction coefficient. Coefficient de frottement dynamique. Dynamischer Reibungskoeffizient. Coeficiente de rozamiento dinámico. Устойчивость к скольжению при движении.	ANSI A137.1/212 (BOT 3000)	≥ 0,42 Bagnato ≥ 0,42 Wet			≥ 0,42 Wet	-
 Resistenza allo scivolamento. Slip resistance. Résistance au glissement. Rutschfestigkeit. Resistencia al deslizamiento. Сопротивление скольжению.	BS7976-2:2002 Pendulum Testers	Bassa potenzialità di scivolamento – Low slip risk ≥ 36 Asciiuto / ≥ 36 Bagnato – ≥ 36 Dry / ≥ 36 Wet			-	-
 Classificazione antidirucchio. Non-slip classification. Classification antidérapement. Trittsicherheitsklassen (Barfuß). Clasificación antideslizamiento. Классификация противоскользящей плитки.	DIN 51130	In funzione dell’ambiente o della zona di lavoro / Based on the environment or on the working area			R9	-
 Classificazione antidirucchio (Piedi nudi). Non-slip classification (Barefoot). Classification antidérapement (Pieds nus). Trittsicherheitsklassen. Clasificación antideslizamiento (Pies descalzos). Классификация противоскользящей плитки (Босые ноги).	DIN 51097	Secondo la classificazione indicata dal fabbricante / Manufactured to state classification			-	-
 Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico ed agli additivi per piscina. Resistance to household chemicals and swimming pool salts. Résistance aux produits chimiques à usage domestique et aux adjuvants pour piscines. Beständigkeit gegen Haushaltschemikalien und Badewasserzusätze. Resistencia a los productos químicos de uso doméstico y a los aditivos para piscinas. Устойчивость к воздействию химических средств домашнего использования и химических добавок для бассейна.		Classe B min / Class B min			A	B
 Resistenza a basse concentrazioni di acidi e alcali. Resistance to low concentrations of acids and alkalis. Résistance aux acides et aux alcalis; à basse concentration. Beständigkeit gegen niedrigkonzentrierte Säuren und Laugen. Resistencia a bajas concentraciones de ácidos y alcalis. Устойчивость к кислотам и щелочам низкой концентрации.	ISO 10545-13	Valore dichiarato (ISO 13006: secondo la classificazione indicata dal fabbricante) / Declared value (ISO 13006: manufacturer to state classification)			LA	LB
 Resistenza ad alte concentrazioni di acidi e alcali. Resistance to high concentrations of acids and alkalis. Résistance aux acides et aux alcalis à haute concentration. Beständigkeit gegen hochkonzentrierte Säuren und Laugen. Resistencia a altas concentraciones de ácidos y alcalis. Устойчивость к кислотам и щелочам высокой концентрации.		Valore dichiarato (ISO 13006: metodo di prova disponibile) / Declared value (ISO 13006: test method available)			HA	HB
 Resistenza alle macchie. Resistance to stains. Résistance aux taches. Fleckenbeständigkeit. Resistencia a las manchas. тойкость к образованию пятен.	ISO 10545-14	Valore dichiarato (ISO 13006: metodo di prova disponibile) / Declared value (ISO 13006: test method available)			Pulibile. Cleanable. Nettoyable. Kann gereinigt werden. Limpiable. Моющийся.	

*** Per piastrelle rettangolari, che abbiano il lato maggiore L ≥ 60 cm e rapporto tra i lati ≥ 3, la misurazione della ortogonalità deve venire condotta solo sul lato corto. For oblong tiles with L ≥ 60 cm and ratio length/width L/W ≥ 3, measurement of rectangularity only on short edges.**

L'indicazione d'uso, anche quando presentata dal Venditore in cataloghi e manuali, è da ritenersi puramente indicativa. Sulla base delle caratteristiche tecniche riportate nella Scheda Tecnica è sempre compito del progettista valutare l' idoneità del Prodotto alle condizioni specifiche di utilizzo in funzione delle sollecitazioni e delle variabili che si possono verificare nell'ambiente di destinazione alterandone le sue caratteristiche. The usage instructions, even where presented by the Seller in catalogues and manuals, are merely indicative. Based on the technical characteristics indicated on the Technical Data Sheet, it is always up to the project designer to decide whether the Product is suitable for the specific conditions of use, depending on the stress it is to be subjected to and the variables in the setting that may alter its characteristics.

L'indication d'usage, même lorsqu'elle est présentée par le Vendeur dans les catalogues et les manuels, est à considérer comme étant purement indicative. Sur la base des caractéristiques techniques reportées sur la Fiche Technique, le concepteur est toujours tenu d'estimer la conformité du Produit aux conditions spécifiques d'usage en fonction des sollicitations et des variables qui peuvent survenir dans l'espace de destination en altérant ses caractéristiques. Eventuell vom Händler in Katalogen und Gebrauchsanleitungen genannte Anwendungsgebiete sind nur als Richtlinie anzusehen. Der Planer hat stets die Aufgabe, auf Grundlage der im technischen Datenblatt angeführten technischen Merkmale zu beurteilen, ob das Produkt je nach den Belastungen und Variablen, die in der Umgebung, für die es bestimmt ist, auftreten und seine Merkmale beeinträchtigen können, für die spezifischen Einsatzbedingungen geeignet ist. Las indicaciones de uso (incluso si facilitadas por el Vendedor en catálogos y manuales), deberán considerarse puramente indicativas. Con base en las características técnicas que se indican en la Ficha Técnica, el diseñador será el único responsable de valorar la idoneidad del Producto a las condiciones específicas de uso según las cargas y las variables que podrían darse en el ambiente de destino y alterar así sus características. Recomendati po применению, даже если Продавец и включил их в каталоги и сборники инструкций, все же носят рекомендательный характер. На основании технических характеристик, указанных в спецификации, именно проектировщик должен будет оценить пригодность продукта для особых условий использования в зависимости от нагрузок и переменных величин, которые могут возникнуть в помещении и негативно повлиять на эти характеристики.

Per i certificati specifici, contattare Ceramiche Marca Corona S.p.A. For specific certificates, please contact Ceramiche Marca Corona S.p.A. Fur die speziellen Zertifikate wenden Sie sich bitte an Ceramiche Marca Corona S.p.A. Pour les certificats spécifiques, veuillez contacter Ceramiche Marca Corona Sp.A. Para los certificados específicos, contactar Ceramiche Marca Corona Sp.A. Для сертификатов обращайтесь в компанию Ceramiche Marca Corona S.p.A.

Ceramiche Marca Corona S.p.A. si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento modifiche o variazioni a quanto descritto in questo documento. Ceramiche Marca Corona S.p.A. reserves the right to modify the above specifications at any time without notice. Ceramiche Marca Corona S.p.A. se réserve le droit d'apporter à tout moment des modifications ou des variations à la description contenue dans ce document. Ceramiche Marca Corona S.p.A. behält sich das Recht vor, die oben genannten Spezifikationen jederzeit ohne Vorankündigung zu ändern. Cerámicas Marca Corona S.p.A. se reserva el derecho de modificar o variar en cualquier momento el contenido de este documento. Ceramiche Marca Corona S.p.A. оставляет за собой право вносить в любой момент изменения в содержание настоящего документа.

Ceramiche Marca Corona S.p.a. Via Emilia Romagna, 7 - 41049 Sassuolo (MO) Italy - Tel. +39 0536 867200 - Fax +39 0536 867320-51 - www.marccorona.it

CERTIFICAZIONI GREEN

Aiutano a ridurre l'impatto ambientale

L'impegno Green di Marca Corona è dimostrato dall'adesione all'US Green Building Council. Le nostre ceramiche contribuiscono all'ottenimento di crediti LEED V4, migliorando la valutazione di sostenibilità degli edifici che le ospitano. Ottimi conduttori di calore, i materiali ceramici permettono di abbattere costi e impatto ambientale dei sistemi di riscaldamento domestico. I prodotti Marca Corona sono inoltre conformi alle normative di Green Public Procurement, che integrano i criteri ambientali tra i prerequisiti di accesso agli appalti della Pubblica Amministrazione. Marca Corona dispone della certificazione Green Guard e delle dichiarazioni ambientali EPD di marchio, PEF, FDES e HPD, che fanno riferimento all'impatto del prodotto durante il suo intero ciclo di vita, dall'estrazione delle materie prime fino allo smaltimento finale (Life Cycle Assessment). Le piastrelle possono infatti essere riutilizzate a fine vita per realizzare nuovi sottofondi stradali e massicciate ferroviari.

CERTIFICATIONS ÉCOLOGIQUES

Aident à réduire l'impact environnemental

L'engagement écologique de Marca Corona est démontré par son adhésion à l'US Green Building Council. Nos céramiques contribuent à l'obtention de crédits LEED V4, en améliorant l'évaluation de durabilité des édifices qui les abritent. Excellents conducteurs de chaleur, les matériaux céramiques permettent de réduire les coûts et l'impact environnemental des systèmes de chauffage domestique. Les produits Marca Corona sont, en outre, conformes aux normes de Green Public Procurement, qui intègrent les critères environnementaux parmi les conditions d'accès aux appels d'offre de l'administration publique. Marca Corona dispose de la certification Green Guard et des déclarations environnementales EPD de marque, PEF, FDES et HPD, qui font référence à l'impact du produit durant la totalité de son cycle de vie, de l'extraction des matières premières jusqu'à l'élimination finale (Life Cycle Assessment). Les carreaux peuvent, en effet, être réutilisés à la fin de leur cycle de vie pour réaliser de nouveaux fonds routiers et des ballasts ferroviaires.

CERTIFICACIONES ECOLÓGICAS

Ayudan a reducir el impacto ambiental

Marca Corona ha demostrado su compromiso ecológico al adherir al US Green Building Council. Nuestras cerámicas contribuyen a obtener créditos LEED V4, mejorando la evaluación de sostenibilidad de los edificios que las emplean. Los materiales cerámicos, excelentes conductores de calor, permiten reducir los gastos y el impacto ambiental de los sistemas de calefacción domésticos. Los productos de Marca Corona también cumplen con las normativas de Contratación Pública Ecológica, que integran los criterios ambientales entre los prerrequisitos para acceder a los contratos de la Administración Pública. Marca Corona cuenta con la certificación Green Guard y las declaraciones ambientales DAP de marca, PEF, FDES y HPD, que se refieren al impacto del producto durante todo su ciclo de vida, desde la extracción de materias primas hasta su eliminación final (Análisis de ciclo de vida). De hecho, las baldosas pueden reutilizarse al final de su vida para crear nuevas sub-bases de carreteras y balasto ferroviario.

GREEN CERTIFICATIONS

Helping to reduce environmental impact

Marca Corona's commitment to the environment is validated by its membership of the US Green Building Council. Our ceramics help buildings to obtain LEED V4 credits, thus improving their sustainability assessment. Ceramic materials are excellent heat conductors, making it possible to cut the costs and environmental impact of domestic heating systems. Marca Corona products are also compliant with Green Public Procurement regulations, part of the environmental criteria that are among the prerequisites for access to Public Administration tenders. Marca Corona has Green Guard certification, as well as its EPD, PEF, FDES and HPD certification regarding the impact of the product throughout its life cycle, from the quarrying of the raw materials through to disposal (Life Cycle Assessment). At the end of their life cycle, the tiles can be used for new road foundations and rail track ballast.

UMWELTZERTIFIZIERUNGEN

Sie tragen dazu bei, die Umweltbelastung zu reduzieren

Das Engagement für die Umwelt von Marca Corona wird durch die Mitgliedschaft beim US Green Building Council bewiesen. Unsere Keramik trägt zur Zuweisung von LEED V4-Punkten bei, da sie eine bessere Beurteilung der Nachhaltigkeit der Gebäude, in denen sie verlegt wird, bewirkt. Als ausgezeichnete Wärmeleiter ermöglichen die Keramikmaterialien die Senkung der Kosten und der Auswirkungen der häuslichen Heizanlagen auf die Umwelt. Die Produkte von Marca Corona entsprechen den Normen von Green Public Procurement, die die Umweltkriterien unter die Voraussetzungen für die Teilnahme an Ausschreibungen der öffentlichen Verwaltung aufnehmen. Marca Corona wurden die Zertifizierung Green Guard und die EPD-Umweltdeklarationen für die Marke, PEF-, FDES- und HPD-Deklarationen verliehen, die sich auf die Auswirkungen des Produkts im Lauf ihres gesamten Lebenszyklus beziehen, von der Gewinnung der Rohstoffe bis zur endgültigen Entsorgung (Life Cycle Assessment). So können die Fliesen an ihrem Lebensende wiederverwertet werden, um neue Straßenunterbauten und Gleisbettungen zu fertigen.

СЕРТИФИКАЦИЯ ПО СИСТЕМЕ GREEN

Помогает сократить воздействие на окружающую среду

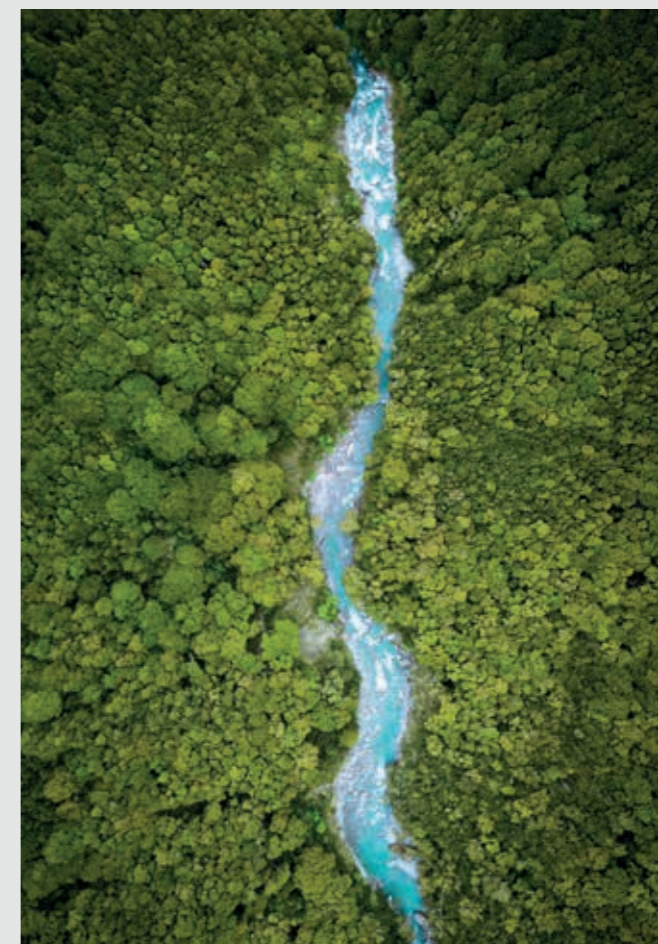
Стремление компании Marca Corona соответствовать требованиям системы Green подтверждается вступлением в ассоциацию US Green Building Council. Наша плитка способствует получению зачетных единиц по системе LEED V4, повышает оценку экологической устойчивости зданий, в отделке которых она используется. Будучи прекрасными проводниками тепла, керамические материалы позволяют уменьшить расходы и сократить воздействие систем домашних отопительных систем на окружающую среду. Кроме того, продукция компании Marca Corona соответствует нормативам Green Public Procurement, дополняющим экологические требования, выполнение которых необходимо для получения доступа к участию в государственных тендерах. Компания Marca Corona располагает сертификатом Green Guard и декларациями EPD, PEF, FDES и HPD относительно воздействия продукта на окружающую среду в течение всего своего жизненного цикла от добычи сырья до конечной утилизации (Life Cycle Assessment). И действительно, плитка может быть использована по окончании срока службы для изготовления дорожного основания и ж/д полотна.



CERTIFICAZIONI GREEN

Green Certifications.
Certifications écologiques.
Umweltzertifizierungen.
Certificaciones Ecológicas.
Сертификация по системе Green.

**EPD / PEF / FDES /
LEED / HPD / GPP /
GREEN GUARD**





MARCA CORONA

© **Ceramiche Marca Corona S.p.a – 2019**

È vietata la riproduzione anche parziale dell'opera in tutte le sue forme. Reproduction of this printed catalogue, even partially, is prohibited.

Ceramiche Marca Corona S.p.A si riserva la facoltà di apportare variazioni ai prodotti illustrati in questo catalogo, senza alcun preavviso, per necessità produttive o al fine di migliorarne la qualità. I colori e le caratteristiche estetiche dei materiali qui presentati sono da ritenersi puramente indicativi. Informazioni e dati relativi agli imballi potrebbero subire variazioni. Per tutti gli aggiornamenti, rivolgersi sempre al proprio Area Manager. Consultare gli uffici commerciali al momento dell'ordine.

Ceramiche Marca Corona Spa reserves the right to change and amend the products present in this catalogue in order to meet production needs and/or to improve the product quality, at any time and without notice. Colours and aesthetic features of the products in the catalogue are only representative and offered as a guide. Information and data relevant to product packaging can undergo amendments. For all the latest updates, always refer to your Area Manager. Should you have any questions about our products or placing an order, please contact our Sales Department.

La société Ceramiche Marca Corona S.p.A. se réserve le droit de modifier sans préavis les produits illustrés dans ce catalogue pour des raisons de production ou pour en améliorer la qualité. Les couleurs et l'aspect esthétique des matériaux qui sont ici présentés sont purement indicatifs. Les informations et les données relatives aux emballages sont susceptibles de subir des variations. Pour toutes les mises à jour, veuillez vous adresser à votre Chef de secteur. Veuillez consulter nos bureaux de vente au moment de la commande.

Tutti i prodotti Marca Corona sono progettati e realizzati interamente in Italia, all'interno del distretto ceramico sassolese, utilizzando tecnologie all'avanguardia, professionalità qualificate e materie prime certificate. Scriviamo con orgoglio "Made in Italy" sulle nostre piastrelle perché sinonimo di passione creativa, know-how, trasparenza ed etica del lavoro, i valori irrinunciabili che ogni giorno ispirano le nostre attività.

All Marca Corona products are designed and manufactured entirely in Italy, inside the Sassuolo ceramics district, using cutting-edge technology, great professionalism and certified raw materials. We write "Made in Italy" with pride on our tiles because they stand for creative passion, expertise, transparency and work ethic, the essential values that inspire our choices and activities every day.

Tous les produits Marca Corona sont conçus et fabriqués entièrement en Italie, dans la région de Sassuolo spécialisée dans la céramique, grâce à des technologies d'avant-garde, des professionnels qualifiés et des matières premières certifiées. Nous sommes fiers d'inscrire la mention Made in Italy sur nos carreaux car elle est synonyme de passion créative, de savoir-faire et de déontologie professionnelle, des valeurs incontournables qui, chaque jour, inspirent nos choix et nos activités.



Ceramics of Italy

Un'azienda rappresenta un'istituzione fondamentale della società ed è tenuta ad operare con la massima correttezza nei confronti delle persone che la sostengono e del territorio che la ospita: questa convinzione ci ha spinto ad aderire al "Codice Etico" di Confindustria Ceramica che richiede di segnalare chiaramente l'origine dei prodotti e di rispettare tutte le normative in materia di ambiente, sicurezza e qualità.

A company is a fundamental social institution and has to work with maximum fairness towards the people sustaining its daily activity and the hosting environment. That is why Marca Corona has embraced the Ethical Code of Confindustria Ceramica (Confederation of Italian Ceramics Manufacturers) that requires the origin of the products to be marked clearly and in strict compliance with all environmental, health and safety and quality standards.

Une entreprise est un acteur fondamental de la société et elle est tenue d'opérer dans la transparence et la correction à l'égard des personnes qui la soutiennent et du territoire qui l'accueille. C'est pourquoi Marca Corona a adhéré au Code éthique de Confindustria Ceramica qui oblige de signaler clairement l'origine des produits et de respecter toutes les normes en matière d'environnement, de sécurité et de qualité.

www.confindustriaceramica.it

Il processo produttivo di Marca Corona è certificato secondo la normativa UNI EN ISO che garantisce alti livelli qualitativi per tutto il ciclo produttivo, dalle materie prime al prodotto finito.

The production process of Marca Corona is UNI EN ISO certified, a standard which guarantees high levels of quality throughout the production cycle, from the raw materials to the finished product.

Le procédé de fabrication des produits Marca Corona est certifié suivant la réglementation UNI EN ISO qui garantit de hauts standards qualitatifs tout au long du cycle de production, des matières premières au produit fini.

Ceramiche Marca Corona SpA behält sich das Recht vor ohne vorherige Ankündigung aus Produktionsnotwendigkeiten heraus oder um die Produktion zu verbessern Änderungen an den Produkten in diesem Katalog vorzunehmen. Farben und Eigenschaften der Materialien die hier präsentiert werden sind lediglich Richtwerte. Die Informationen und die Daten in Bezug auf Verpackungen können variieren. Für alle Aktualisierungen wenden Sie sich bitte immer an Ihren Area Manager. Wenden Sie sich für Ihre Bestellung an das Vertriebsbüro.

Ceramiche Marca Corona S.p.A se reserva la facultad de aportar modificaciones, sin previo aviso, a los productos ilustrados en este catálogo debido a necesidades de producción o a fin de mejorar su calidad. Los colores y las características estéticas de los materiales presentados deben considerarse como puramente aproximativos. Las informaciones y los datos concernientes los embalajes podrían sufrir variaciones. Para todas las actualizaciones, dirigirse siempre al propio Area Manager. Consultar las oficinas comerciales cuando se efectúa el pedido.

Ceramiche Marca Corona S.p.A оставляет за собой право без предварительного уведомления изменять изделия, представленные в настоящем каталоге, в связи с производственными нуждами или с целью улучшения их качества. Цвета и характеристики внешнего вида указанных изделий следует считать ориентировочными. Информация и данные относительно упаковки могут изменяться. Для ознакомления с изменениями обращайтесь к региональному менеджеру. При заказе проконсультируйтесь со специалистами нашего отдела продаж.

Alle Marca Corona Produkte werden vollkommen im Keramikbezirk von Sassuolo in Italien entwickelt und hergestellt, unter Verwendung fortschrittlicher Technologien, qualifizierter Fachkräfte und zertifizierter Rohstoffe. Wir schreiben stolz „Made in Italy“ auf unsere Fliesen, denn Made in Italy steht für kreative Leidenschaft, Know-how und Arbeitsethik: unverzichtbare Werte, die tagtäglich unsere Entscheidungen und Aktivitäten inspirieren.

Todos los productos Marca Corona están diseñados y realizados enteramente en Italia, en la zona de producción cerámica de Sassuolo, con tecnologías avanzadas, profesionales cualificados y materias primas certificadas. Escribimos con orgullo "Made in Italy" sobre nuestras baldosas porque son sinónimo de pasión creativa, know-how y ética del trabajo, valores irrenunciables que cada día inspiran nuestras elecciones y actividades.

Вся продукция Марка Корона полностью разрабатывается и выпускается в Италии, в пределах керамического промышленного района г. Сассуоло. Мы с гордостью наносим на нашу плитку маркировку "Made in Italy", потому что она означает творческую, увлеченную работу, ноу-хау и трудовую этику, то есть те фундаментальные принципы, которые лежат в основе наших ежедневных действий и выборов.

Ein Unternehmen ist eine grundlegende Einrichtung der Gesellschaft und deshalb dazu angehalten, mit allerhöchster Transparenz und Korrektheit zu handeln, sowohl gegenüber den Personen, die es unterstützen, als auch gegenüber dem Territorium, in dem es sich befindet. Deshalb hat sich Marca Corona dem „Ethikkodex“ der Industrierverbands der italienischen Fliesenhersteller angeschlossen, der verlangt, das der Ursprung der Produkte deutlich anzugeben ist und alle Vorschriften über Umwelt, Sicherheit und Qualität einzuhalten sind.

Una empresa constituye una institución fundamental de la sociedad y tiene la obligación de obrar con la máxima transparencia y honradez ante las personas que la sostienen y el territorio donde se encuentra. Por esta razón, Marca Corona ha adherido al "Código Ético" de Confindustria Ceramica, que exige indicar claramente el origen de los productos y respetar todas las normas en materia de medio ambiente, seguridad y calidad.

Компания является очень важным членом сообщества и она должна действовать крайне ясно и корректно по отношению к людям, которые ее поддерживают, и к территории, где она располагается. По этой причине Марка Корона присоединилась к "Этическому кодексу" отраслевой ассоциации производителей керамики Confindustria Ceramica, который требует четкого указания происхождения продукции и соблюдения всех нормативных документов, касающихся охраны природы, безопасности и качества.

Das Produktionsverfahren von Marca Corona wird gemäß der UNI EN ISO-Bestimmung zertifiziert, die ein hohes Qualitätsniveau während des gesamten Produktionszyklus von den Rohstoffen bis zum Endprodukt garantiert.

El proceso de producción de Marca Corona está certificado según la normativa UNI EN ISO, que garantiza altos niveles cualitativos en todo el ciclo de producción, desde las materias primas hasta el producto acabado.

Производственный процесс компании Марка Корона сертифицирован согласно стандарту UNI EN ISO, что гарантирует высочайший уровень качества всего производственного цикла, от сбора исходного сырья до выпуска готовых изделий.

Ceramiche Marca Corona Spa

Via Emilia Romagna 7
41049 Sassuolo – MO
Italy

Tel +39 0536 867200
Fax +39 0536 867320-51

info@marcacorona.it
www.marcacorona.it

facebook.com/MarcaCorona1741

twitter.com/MarcaCorona

pinterest.com/marcacorona

instagram.com/marcacorona1741/

youtube.com/user/MarcaCorona1741

vimeo.com/marcacorona1741

linkedin.com/company/ceramiche-marca-corona-s-p-a

it.wikipedia.org/wiki/Marca_Corona



